

**Israelwã Egipto
baácboó ded pah
ĩ yapat naáwát**

Éxodo 1 – 12



**Israelwã Egipto
baácboó ded pah
ĩ yapat naáwát**

Éxodo 1 – 12

en

cacua

edición provisional

mayo, 2012

Texto por Emilio López López

Dibujos por cortesía de David C. Cook Fundación

Egipto baácdih moón

Israel juimenádih yeejép ĩ chājat

Exodo 1

Dawá jópchi túttimah, nihat Joséwā, ā déewābut ĩt wun beedép wut jī. Páant ĩ wun beedát túttimah, ĩ juimená bũca dawá yoobát ĩt cáac poonap wut jī. Páant ĩ cáac poona jenah enna, bæujácan naáhwā ĩt jumup wut jī. Caán baácdih yáo bejna, ĩt chājap wut jī.

Páant ĩ jumuchah, José ded pah ā jumatjidih jéihcanni, bih faraón maáh waadní, Israel juimená hebreowādih bádí āt úum jenah joyóp wut jī. “Jwiít dih eníhcannit míic mawadih ĩ juyúchah, queét biícdih jwiít dih míic maona, ĩ yap yohbipna caá”, āt níj jenah joyóp wut jī.



Pánihna, caán faraónboó queét hebreowādih wēpép tewat pohba āt wutup

wut jī. Hebreowā bŭca queédih oboh teo
 wūhnitjeh ít jumup wut jī. Yeejép yoobát pohba
 queét ít wut tíhwip wut jī. Hebreowā yaádh ĩ
 weh jumuchah,
 teo wáacnit pínah
 chénewā yaádh ít
 jumup wut jī.
 Queét yaádh ĩ wūt
 Sifrá, Fúa át
 jumup wut jī.



“Queét
 Hebreowā yaádh ĩ
 weh jumuchah ñi
 túi eneeé. Newé
 weépdih ĩ
 túuhuchah enna,
 caandíh ñi mao yohoó. Yad wilidih ĩ túuhuchah,
 ñi maoca bojoó”, Faraón queét teo wáacnit
 yaáhdih át níj wutup wut jī. Obohjeéhtih, queét
 yaádh Diosdih úmna, Faraóndih ít jepahcap wut
 jī.

Páant ã mawat túutuchah yuhna, Hebreowā
 chah dawá ít cáac poonap wut jī. Páant ĩ weh
 jumuchah, teo wáacnit yadhdih neoná weépdih
 mǎjboó ĩ chíic wunat pínah niijná, Faraón chah
 yeejép pohba át yoh báahaat túutup wut jī.
 Neoná weépdih

míicjeh át yohat túutur wut jī. Yaádh weépdih páantjeh át cádahat túutur wut jī. Obohjeéhtih, Faraóndih joyáh bojnit, ĩt maocap wut jī. Pánihna, hebreowā yaádh Dios ā teo wáacatjīh ĩt weh jumur wut jī.

Moisés pínah ã cáac jummat

Éxodo 2.1-10

Pánihna, queét hebreowā cātih, bíc Leví poómpdih bóo, queét poómpdih bóolidihjeh muntih át áa jumur wut jī. Pánihna, yad wuda jumnit, newé weépdih mit weh jumur wut jī.

Páant mi weh jummat túttimah, caán wébít túini ã jumuchah ennit, bíc peihcanni widh pohba ĩ



wū́hdih ìt bih bíbohóp wut jī. Obohjeéhtih, caán wébít chah behe ā jum bejechah, ded pah ìt jéih bih bíbohcap wut jī.



Pánihna, bíc nuúmp déedih wū́jjíh táí pāp bojnit, Nilo māj jwéedih caandíh ì bih pahanachah, yad jeñé Miriam mi úddih mit en dawáp wut jī.

Túttimah,
Faraón nuám,
bita yaádh
bícdih, dei
juibínit, māj
jwéedih en páud
bejep mah, caán
pahni nuúmp
panihnidih mit
enep wut jī.



Caandíh en bejnit, wāt ñaha enep mah, wébít dih mit enep wut jī.

Yad jeñé mi úuddih maáh Faraón nuúm mi



enechah,

“¿Caandíh

nomanih

pínahdih ma

náahmi níit? Ma

náahachah,

caántdih bididih

wā bejbipna caá”,

mit niijíp wut jī.

Pániha, beh

wili mi jwáibínachah, “Weemdíh caán wébítidih

ma túi noma beha wūhú. Meém caandíh ma túi

beha wūhat jíib, meemdíh wā jíib chājipna caá”,

mit niijíp wut jī.

Faraón nuúm mi niiját pah caán wébítidih

behanit, maáh

wilidih mit

jwúub wūhup

wut jī. Faraón

nuúm caán

wébítidih

‘Moisés’ mit

niij wūt

búudhdup wut

jī. “Moisés”



nijná, “Weém mujmant wā bid juyúp be”, nijná mit chājap wut jī.



Pánihna,
Moisés Faraón
nuúmjeéh
behna, maáh
wūúh pahjeh át
yoób chāwáp
wut jī. Maáih
muúboojéh át
jumup wut jī.
Caán hebreo
cáac wut jī.

Egiptodih bóo át nihcap wup jī. Caán hebreo cáac
ã jumatdih Egiptodih moón jéihcan, Faraónbut át
jéihcap wut jī. Obohjeéhtih, caandíh behanihjah
mit jéihyep wut jī.

Moisés Madián baácna

ã jwei béjat

Éxodo 2.11-25

Biíc yeó jáap Moisés beh tóahni jumna, ã déewã ã tewepboó, queétdih en jibidih ãt bejep wut jĩ. Pánih bejna, Egipto baácđih bóo hebreo



cáacđih ã míic mawachah, ãt enep wut jĩ. ã déedih en jĩgahnit, caandih teo wáacadih bejna, Egiptodih bóodih ãt mao yohop wut jĩ. Pánih mao yohnit, áih bácahjidih ãt bih baad yóhop wut jĩ.

Cheibit bóo yeó jáapđih Moisés caanná en jibidih ãt jwáub bejep wut jĩ. Caanná ã

juibínachah, queét bícwājah míc maona ĩt
chājap wut jī. Páant ĩ míc mawachah ennit,

—Yeéb bícwājah ñi míc maoca bojoó, Moisés āt
niijíp wut jī.



—¿Jwíin Egiptodih bóodih mao yohatji pah
weemdíhbat ma mao
yohmi níit? āt niij
jepahap wut jī.

“Egiptodih bóodih wā
mao yohat jíib nit
Faraóndih ĩ naáwáchah,
weemdíhbat ā peéh mao
yohat túutbipna caá”,
niij jengah joinít,



Madián baácboó waícanjeh Moisés ãt jwei béjep wut jĩ.

Madián baácna jweí jwibínit, caán baác dih bóo sacerdote, Jetro wõt jumni, ã weh yatádih Moisés ãt jwãáap wut jĩ.



Caánboó sietewã yaádh pohba ã weh yatá ãt bíbohop wut jĩ. Pánihna, Jetro nũm Séforadih Moisés ãt áa jumup wut jĩ. Caánboó ã jummat pónih Egiptodih bóo maáh ãt wunup wut jĩ. Obohjeéhtih, bíh Egipto baác dih bóo maáh waadná, caandih oboh teo wũh nit hebreowãdih chah yeejép pohba wutna ãt chãjap wut jĩ. Pãant ã chãjachah, hebreowã Dios queédih ã teo wáacat pínahdih búdí bidna, ñaac jũiná ãt chãjap wut jĩ.

Páant ï ñaác juñúchah joinít, Diosboó ï ñowã Abraham, Isaac, Jacobdihbut “Ma juimenádih nin baácđih wã wũhđipna caá. Queét biñh baácboó jumnit, dawá ï cáac poonachah, ninna wã ùb jwúub jũóhđipna caá”, ã niijátđidih ãt náhninap wut jĩ.

Páñih náhninit, ded pah ã chãjat pínahđih Dios ãt jenah joyóp wut jĩ.

Moisés iigní chálihdih ã enat

Éxodo 3

Moisés ã jóon Jétroíh ovejawãđih en daoná,
 biíc yeó jáap
 yúup ãt bejep
 wut jĩ. Páñih
 queét
 ovejawãđih
 yúup ùb
 bejna, jap bóo
 jeé cãtíh ãt
 bejep wut jĩ.
 Queéđđih wap
 bejna, Moisés
 ãt pée bejep
 wut jĩ. Caánboó ã



jumat pónih, Dioíh ángel máa chálih iigní cātíh
 át jíghop wut jī. Pánih iigná yuhna, caán máa
 chálih át iíg beedcáp wut jī. Pánihna, caán
 iigátdih ennit, jéihyat tútt niijná, Moisés ã
 pebhna át en bejep wut jī. Caán iiguípna ã tóah
 juibínachah, iiguípmant wéheat át yáanap wut jī.

“Wã túyat jumupboó ma ñuhna caá. Pánihna,
 míih jítcha ũtdih ma tóo dugúú, Dios át niijíp
 wut jī.



Páant ã
 niijíchah
 joinít,
 Moisés áih
 jítcha
 ũtdih át
 tóo dugup
 wut jī.
 Páant ã

tóo dugat túttimah, Diosboó ded pah
 hebreowādh ã chājat pínahdh át naáwáp wut jī.

“Maáh Faraón hebreowādh yeejép pohba ã
 wutuchah, chũnít, teo wáacatdh bidnit, ã ñaac
 juñúchah, wã joiná caá. Búdí yeejép pohba ã moh
 yéejna caá. Páant ã moh



yéjechah,
 queétdih teo
 wáacna, wã ʘb
 bacabipna caá.
 Faraóndih wã
 wēpatdih
 júʘtnit,
 queétdih
 meémboó ma

ʘb bacabipna caá. Weémboó majeéh wã
 jum̄bipna caá. Meém bíicjeh pohba ma nihcan
 níít. Weém majeéh wã jum̄uchah, ded pah wã
 wēpatjīh ma júʘtuchah ennit, queét hebreowādh
 Egiptodih bóo Maáh ã bacabipna caá. Pánihna,
 queétdih wã ʘb bacanachah, ded wã ʘb bejep
 pínah baácna ma n̄mah waóh̄bipna caá”, Dios
 Moisésdih ãt niijíp wut jī.

Páant Dios hebreowādh ã ʘb bacaat pínah
 niijná, Moisésdih Egipto baácna ãt wahap wut jī.

Dios ã wēpat ded pah Faraóndih

ã júttat pínahdih Moisésdih

ã naáwát

Éxodo 4

Dios Moisésdih ded pah ã wēpatdih ã júttat pínahdih nin pah át níj naáwáp wut jī:

—Queét ded pah wã wutuchah joiná yuhna, weemdíh ĩ jepahcan níit. Pánihna, míih íoh cajat nahdih baácboó ma yoh jwejbipna caá, Moisésdih át níijíp wut jī.

Páant ã
niiját pah,
Moisés áih
íoh cajat
nahdih ã
yoh
jwejechah,
caan náhji
mai át
wēéép wut
jī. Caandíh



ennit, Moisés búdí át úumup wut jī. Páant ã úumuchah, Dios Moisésdih mai áih pij yapatdih át tewat túutup wut jī. Páant Dios ã niiját pah, áih pij

yapatmant ã teweçah, áih íoh caját nahjeh át
jwúub jumup wut jĩ.

—Páant Egipto baácđih moondíh ma chãj
júutbipna caá. Caandíh ennit, weém Dios yoobát
wã jumátđih ĩ jéihbipna caá, át niijíp wut jĩ.

Páant niij péanit, Dios Moisésđih bihđđih át
jwúub niij naáwáp wut jĩ.

—Buu, míih
téihyadih yégueh
điitboó míih
tacajih choí
waadá bojnit, ma
jwúub ub baca
bojóó, át niijíp
wut jĩ.



Páant Dios ã
niijíchah joinít, ã
niiját biíc yoobó
át chãjap wut jĩ. Páant áih téihyadih ã wái baca
bojochah, moóp bejni téihya át jumup wut jĩ.
Yeejép pohba jígoñni, úum náah jumni át jumup
wut jĩ.

—Buu, ma jwúub choí waadá bojnit, ma jwúub ub baca bojó, Dios at niijíp wut jĩ.

Páant ã niiját pah chājnit, áih téihyadih ã jwúub wái bacanachah, moopát wihcannijeh ãt jumup wut jĩ.

Caanbút Egiptodih moón ĩ jepahcah, Moisés ã júutat pínahdih Dios bohéna, ãt chājap wut jĩ. Páant ã chāj júutuchah ennit, “Caandíh wahni Dios yoobát tigaá”, cáacwã ĩ niij jéihyat pínah niijná, caandíh ãt bohénap wut jĩ.

—Páant ma chāj júutuchah yuhna, queét ĩ jepahcah, wã wēpatjĩh íih mujdih meép mujjeh ma chāj júutbipna caá. Obohjeéhtih, páant ma chāj júutuchah yuhna, queét ĩ jepahcan níit, Dios Moisésdih ãt niijíp wut jĩ.

Páant Dios ã niijíchah joinít:

— Maá, caán láa bácah, bííhdih ma wahaá. Weémboó wéhena, wāpí jácá wéhena caá. Pánih wéheni wã jumuchah, weemdíh ĩ jepahcan níit. Weemjéh pohba newé wã jumcan caá. Bííhdih ma wahap, Diosdih Moisés ãt niijíp wut jĩ.

Páant ã niijíchah joinít, Dios búdí íjna,
Moisésdih nin pah át niijíp wut jĩ:

—Ma úud jeñé Aarón, meemdíh teo wáacni
pínah, ã jwāáh jūóhbiḡna caá. Meemdíh enna,
búdí ã wēibiḡna caá. Pánih jwāáhna, ded pah
meemdíh wā júutajḡ biíc yoobó caanbút ã jéihyat
pínah niijná, caandíhḡt ma júutú. Weém
meemdíh wā naáwát pah, meem jwúh caandíh
ma jwúḡb naóh yapanaá. Míih íoh caját
nahdiḡḡt ḡb bejnit, waícanjeh Egipto baácna ma
bejeé, Dios Moisésdih át niijíp wut jĩ.



Pánihna, Moisés ájeéh bóli, ã wehdiḡḡt
Egipto baácna át nūmah bejep wut jĩ. Páant ã
bejat pónih, Aarón Egipto

baácboó jumnidih máa wihcapna, ã úud
 Moisésdih ã jwãáát pínah niijná, Dios át naáwáp
 wut jĩ. Pánihna, Moisés Madián baácmant ã
 bejehah, weép jeñé Aarónboó Egiptomant
 caandíh át jwãáh jũúwúp wut jĩ. Pánih jũóhna,
 máa wihcap yoób ít míc jwãááp wut jĩ. Weép
 jeñédih jwãáhna, Moisés caandíh wěina, pin
 teonit, át púo tíib nomop wut jĩ. Pánih uúbh péa,
 Dios Moisésdih ded pah ã nijátjidih Aaróndih át
 túi naóh beedánap wut jĩ.

Obohjeéhtih, Moiséswã Egipto baácna ĩ bejat
 pínah játih, ãjeéh bóli mi weh bícdih mi úp
 pebhboó Madian baácna ít jwúub bejep wut jĩ.



Pánihna, Moisés, Aarón bícdih Egipto baácna juibínit, hebreowādh míc wáacnit, ded pah Dios Moisésdih ã niijátjidih Aarón jwuh át jwúub naóh yapanap wut jī. Páant ã naáwáchah joinít, wēina, bódicha caj yoh ñajnit, Diosdih búdí ít wēi naáwáp wut jī.

Moiséih íoh caját nah

Éxodo 7

Pánihna, Moisés ã úud jeñé Aarónjīh nihat Dios ã niiját pah maáh Faraóndih ít chāj júutap wut yuh jī. Obohjeéhtih, caandíh enna yuhna, Faraón Diosdih át jepahcap wut jī.

Dios ã wutat pah, Moiséih íoh caját nahdih baácboó Aarón át yoh jwejep wut jī.

Pánihna, baácboó ã yoh jwejechah, túbup mai ãt wēéep wut jī. Obohjeéhtih, caandíh ennit, faraón ãt en úumcap wut jī.



“Wíih jióhnitbut páant ĩ jéih chājna caá”, niijnít, áih jióhnitdihbut bíic yoobó ãt chāj júutat tútup wut jī. Páant ã niijíchah, queébut Moiséswã ĩ chājat bíic yoobó íih íoh cajat nahnadih baácboó ĩ yoh jwejechah, maiwã ĩt wēéep wut jī. Obohjeéhtih, Moiséih íoh cajat nah mai wēéhnijiboó, jióhnitíh maiwāboodíh ãt jeémáh bojop wut jī.

Pánihna, jwí Maáh Dios chah wēpni jumna, Moiséih íoh cajat nah mai wēéhniji, jióhnitíh maiwādih ãt jeémát tútup wut jī.

Nihat maiwādhī ã jeéméchah ennit, maíh pij yapatdih Aarón ã teweçah, íoh çajat nahjeh át jwúb jumup wut jī. Obohjeéhtih, caandíh enna yuhna, Faraón hebreowādhī bacaat át jenah joicáp wut jī.



Páant Faraón ã jepahçah, ĩ jumni Nilo mujdih Faraón, ã nump moón maátabut ĩ enechah, Moisés ã bíbohni íoh çajat nahjīh

Aarón ã mao báahanachah, meép mujjeh át túut nnumúp wut jī. Páant meép muj ã túut nnumúçah, nihat queejwá ĩt wun pah peét bejep wut jī. Páant Moiséswā ĩ çājachah, Egiptodih moón jióhntibut bíç yoobó çājna, çah pohba mujdih ĩt yoób yéjanap wut jī. Páant bíç yoobó ĩ çāj júutuchah, Faraón Moiséswādhī jepahçan, jwī Maáh

Diosdihbut ãt jepahcap wut jĩ. “Dedé mácah chãjat wihcan caá”, niíj jenah joiná, ãt joyáh bojop wut jĩ. Pánihna, Egiptodih moón nihat meép mɔjna míic ã jumachah, ãt jéih mah ɔb babhcap wut jĩ.

Chanahwã ded pah ã jumat

Éxodo 8

Siete yeó jáap túttimah, Dios nin pah Moiséswãdih ãt niíj naáwáp wut jĩ: “Faraón weemdíh ã jepahcat jíib, bɔɔ láa, dawá chanahwãdih ã pebh, áih cáacwã pebhnaút wã wahbipna caá. Queét nihat pebhboó bej peét bejna, Maáih mɔú, ã lajatboó, jeémát chãjnit ã tewepboó í náah jumni pohba ã chãjbipna caá. Maáh ã chúudɔpboobút queét chanahwã ã juibíipna caá. Pánih jumna, nihat cáacwãdih ã ñaáp búudhbipna caá. Nihat Egipto baácboó páant ã jum peét bejbipna caá”, Dios Moisésdih ãt niijíp wut jĩ.

Pánihna, Dios ã niiját pah, Moiséswã Dioíh wēpatjĩh ãt chãj júutɔp wut jĩ. Jíóhnitbút bíic yoobó ã chãjachah, dawá

yoobát pohba chanahwā it yoób jígohop wut jī.

Faraón chanahwādh en iinít, biáboó ĩ bejat pínah niijná, Moisésdih át uúbát túutur wut jī.
“Queét chanahwā ĩ bejat pínah niijná, ñi wēini



Diosdih ma uúbú. Páant ma uúbát pah ĩ bejehah ennit, ma déewādh wā bacabipna caá”, át niijp wut jī.

Pánihna, Moisés Diosdih ā uúbúchah, nihat ĩ jummat cātíh chanahwā wunna, biquí roómpna it ñaj peét bejep wut jī. Queét ĩ dawát yoobó wunna, ded pah jōicát dée pohba it wíijip wut jī. Yeejép yoobát pohba nihat Egipto baácboó páant át jumur wut jī. Obohjeéhtih, waícanjeh Faraón ā jenah joyátdih jwúb túut numnít, hebreowādh át jwúb wahíhcap wut jī.

Paant ã wahíhcat jíib, dawá nomnitwādih Dios ãt jwúub wahap wut jī. Queét nomnitwā nihat pebhboó ãt jum peét bejep wut jī. Queétdih enna yuhna, páantjeh biíc yoobó Faraón ãt jepahcap wut jī.



Queét túttimah, jwibipwādih Dios ãt jwúub wahap wut jī. Queétbat nihat Egipto baácdih moondíh ãt tac bæugánap wut jī. Páant ã jumuchah enna yuhna, Faraón dedé ãt noón túut nũumcáp wut jī. Diosdih úum jenah joicán, yoobópdihjeh ãt jepahcap wut jī. Diosboó Faraón ã yap yohat pínah niijná, páant ãt jumát túutur wut jī.

Bícmantjeh Diosdih jepahna nihna, chah áta túiji tagaá. Obohjeéhtih, Faraónjeh míic yéejanit, áih cáacwādhbūt bíic yoobó át yéejanap wūt jī. Pánihna,

Faraón ã jenah joyát jee dáh pahjeh át jwum bejep wūt jī.

Jwiútdihbūt bíic yoobó ã tobohna caá. Dios naáwát dih joiná yuhna, caandíh jepahcah, jwí jenah joyát jwum bejni dée pah ã jéih jumbipna caá.

Chah yeejép yoobát ã yapat

Éxodo 9 -10

Faraón páantjeh ã jepahcah, Egiptodih moóníh momo jiwíwādh Dios ã wunat túutuchah, nihat ít wun beedép wūt jī. Obohjeéhtih, hebreowáíh momo jiwíwāboó dedé bíic át noón wuncap wūt jī. Egiptodih moóníh jiwíwājeh ít wunur wūt jī. Íih nuñúpwādh Dios ã peéh chājachah yuhna, Faraón dedé hebreowādh bacaat át noón jenah joicáp wūt jī.

Páant ã jepahcat jíib, búdí moopát na nihat Egiptodih moondíhjah ã chūúát pínah

niijná, Dios át jwúub wahap wut jĩ. Caandíhbut enna yuhna, Faraón páantjeh át jepahcap wut jĩ.

Páant ã jepahcah ennit, jeámant cámahni mah dahnadih jwuh át wahap wut jĩ. Caan dáhnaboó ã buegúchah, nihat momo jiwiwã, cáacwãdihbut ã mawachah, ãt enep wut jĩ. Jon játih Egiptoboó páant jíghoni ã buegúchah, ãt encap wut jĩ. Obohjeéhtih, caandíh enna yuhna, Moiséswãdih jepahíhcan, Faraón át jwúub joyáh bojop wut jĩ.

Cámahni mah dahna buegát tútimah, díguipwãdih jwuh Dios át wahap wut jĩ. Queétdih ub jũóhna, johlit nihat yeó jáap, nihat chei ã joh daa jũúwát túttimah, dawá yoobát díguipwã ã jumuchah, baác át noón jíghocap wut jĩ. Nihat ã momatnadih, nihat yílipnadih, cámahni mah dahna máadih ã judh boloh yohnidih, queét díguipwã ãt yoób jeémp beedánap wut jĩ buca. Dedé noón judhcan, ãt túi beedánap wut jĩ. Pánihna, nihat pebhboó cáacwã ã en bojochah, dedé yílip wihcan, máa núonabut át wihcap wut

jĩ. Páant ã yapatdih jéihna yuhna, Faraónboó dedé ãt noón túut nuumcáp wut jĩ.

Jwíttdih páant ã yapachah enna, jwíh pácahi ã wihcah, ded pah tigaá jwĩta niif jenah joi? Búdí jwĩta jenah joi tágaá.

Páant ã túut nuumcát jíib, Dios biíh yapatdih ãt jwúb wahap wut jĩ. Egiptodih moón ĩ jumni bawájuh Dios túoyit ãt wahap wut jĩ.



Pánihna, Egiptodih moón ĩ jumni bawájuh túoyit ã jumuchah yuhna, hebreowáboodíh ãt wihcap wut jĩ. Moiséh

cáacwā túinit ìt jumup wut jī. Dedé queétdih tac
 bæugáát wihcah, ìt túi jumup wut jī. Dios áih
 cáacwādh ã wapachah, dedé ã wahnina,
 queétdih chũúhcah, nihat biícđih ìt túi jumup
 wut jī.

Obohjeéhtih, nihat yeejép ã yapachah yuhna,
 Faraónboó hebreowādh wahat át noón jenah
 joicáp wut jī. ã nump moón maáta pohba
 “Hebreowādh ma wahaá”, ìtih niijíp wut yuh jī.
 Obohjeéhtih, páant ì niijíchah yuhna,
 queétdihbut át jepahcap wut jī.

Pánihna,
 Moiséswādh
 jwúub bid bojnit,

—Ñi wēini
 Diosdih wúbúdh
 bejna, behnitjeh ì
 bejehcah, ã túimi
 nacaá.
 Obohjeéhtih, bita
 ninboó páantjeh ì
 chāwá naáh, Faraón át niijíp wut jī.



—Nihcan caá. Nihat bejat caá náahap. Queét
 nihat bejnit, jwī Maáh Diosdih wēina,

nũñúpwãdih jwĩ mao cáo wũhbipna caá, Moisés
ãt niíj jepahap wut jĩ.

Páant ã niijíchah joinít, Faraón búdí íjna,

—Wã pebhna ñi jwúub juyúchah, yeebdíh wã
mao yohat túutbipna caá, ãt niijíp wut jĩ.

—Ã túina caá. Jwĩ jwúub jũóhcan niít, Moisés
Faraóndih ãt niíj jepahap wut jĩ.

Egiptodih moondíh “Ñi weh ã wũnbipna caá”, Moisés ã niiját

Éxodo 11 - 12

Obohjeéhtih, Moiséswã ã bac bejat pínah játih,
nin pah Faraóndih ãt niijíp wut jĩ:

—Dios meemdíh nin pah ã niijná caá:
“Egiptodih moón nihat weép jeñéna ã wũnbipna
caá. Pánihna, nihat nũñúpwã biíc yoobó ã jwíih
weh jumnit neonábut ã wũnbipna caá. Yeebdíh
oboh teo wũhniit ã wehbut weép jeñéna míic ã
wũnbipna caá”, Dios ã niijná caá, Moiséswã ãt niíj
naáwáp wut yuh jĩ.

Páant Moiséswã ĩ niijíchah, Faraón ã
jephachah nihna, páant āta yapcan tagaá.
Obohjeéhtih, ã jepahcat jíib, nihatdih āt yééjanap
wut jĩ.



Pánihna, Dios Moisésdih ã naáwát tútatji pah
caan chéi nihat Egipto baácdih moón weép
jeñénadih ã mawat pínah niijná, Dios áih
ángeldih āt wahap wut jĩ. Pánihna, jáap túttnit,
japata, behnitbut weép jeñéna jumna, ĩt wunup
wut jĩ.

Pánihna, caan chéidih ded pah ĩ chājat
pínahdih Dios Moiséswādhin nin pah ātāt niij
naáwáp wut jĩ:

“Yeéboó ovejawādhin biíc jópchi bíbohndih
mao, íih meépdih ubnit, níih muú jécnadhin
chahmant, chénat pah

bawádihbut ñi
 ñáibipna caá. Páant
 ñi ñáñatjidih ennit,
 wā wahni ángel
 caán mæúdíh
 waadcánjeh ã yap
 bejbipna caá. Yeéb
 nihat hebreowā
 páant míic ñi
 chājachah, ñi
 wehdih dedé yeejép
 yapcan, túinijeh ī
 jumbipna caá. Caan
 chéidih nihat
 pebhboó juñát ã yáanachah, ñi joibipna caá.
 Obohjeéhtih, yeebdíh dedé jígahat ã wihcan níit”,
 Dios át niijíp wut jī.



Páant ã niiját pah nihat Egiptodih moondíh
 át yapap wut jī. Púú faraón wūúh ã jwíih túutni
 át wunup wut jī. Páant ã wūúh ã wunuchah enna,
 faraón jáani pah bejnit, nihat hebreowādih
 waícanjeh Egipto baácmant át bac bejat túutup
 wut jī. ã niiját pah, hebreowā Egiptomant
 waícanjeh it bacap wut jī buca. Faraón ã jwúub
 túut

næumát pínah játihjeh, hebreowā ït bejep wæt jī.

Pánih bacna buca, nihat ï náahatdih Egiptodih moondíh Dios páant ã uúbát túutuchah, uúbúdih ït bejep wæt jī. Diosboó queétdih búdí ã teo wáacachah, ï uúbúchah buca, dedé oicanjeh ï náahat pah nihatdih ït wũhup wæt jī. Páant ï uúbátidih wũh beedána, queét Egiptodih moón dedé orona, platana, dæwát tōpna, búdí jíib jumni yéguehnadihbut ït yoób bíbohcap wæt jī.



Hebreowāboó dawá jōpchina queétdih oboh teo wũhnitji ï jummat jíib, búdí jíib jumninadih ït wũhup wæt jī. Pánihna, Egipto baácidih moón Dios ã jwúub peéh chājatdih búdí úumna, queétdih jíib náahcanjeh ït wũhup wæt jī.

Pánihna, hebreowã ĩ dawát yoobó oro, plata, dinerodihbut ĩt bíbohop wut jĩ. Túini yéguehnadihbut Egiptodih moondíh ĩt uúbúp wut jĩ. Egiptodih moón túyuni míic yéguehnadih ĩpĩ chãjap wut jĩ. Pánihna, nihat ĩ uúbát pah queét hebreowãdih ĩt wũhup wut jĩ. Cuíhwã nihat pah, ĩ uúbhni bíih déenadih beonit míic, ĩih muuná ĩt jwúub bejji tagaá. Queét dawá yoobát bíih dée bíbohna, ĩt míic wēi naóhji tagá, buca.



Queét hebreowã Egipto baácboó cuatrocientos treinta jórchi pohba ĩt jumup wut jĩ. Páant bói jórchi jumna, caanjíh moondíh oboh teo wũhnitjeh ĩt jumup wut

jĩ. Dios queét áih cáacwādh bídí oina, ã niijátji
pah caanmánt át túi ɯb bacanap wɯt jĩ.
Abrahamdh “Ma jɯimená biíh baácboó
maatápdih bitadh oboh teo wūhnit ĩ jumat
túttimah, wā ɯb bacabipna caá”, ã niijátji biíc
yoobó át péanap wɯt jĩ.